



## III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント2014

開催期間: 2014年03月24日(月)~30日(日)



Infantil



# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント2014

大会ロゴマーク



主催



企画運営



後援



Consulado Geral do Japão  
em São Paulo

協力 (順不同)



BRASIKIRIN





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## 大会概要

### ■大会名

「III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu」

「第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント2014」

### ■実施目的

ブラジル国サンパウロ州イトゥー市とその近郊の主要チーム及び日本のクラブチームを含め、国際親善大会を行うことにより、国際交流に寄与する。

両国のインファンチル世代（1999年以降生れ）がお互いの文化に触れることで、国際化を図るとともにサッカーの技術向上を担う。

### ■実施概要

|                   |                                                                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 主催                | Prefeitura da Estância Turística de Itu – SEME<br>(サンパウロ州イトゥー市)                                                                                                                         |
| 企画運営              | Centro Esportivo Pé de Moleque<br>株式会社 フッチボーラ (FutBoLA Sport Marketing Ltd.,)                                                                                                           |
| テクニカル<br>コーディネーター | Jenildo Cedro Cavalcanti (別紙プロフィール参照)<br>Mário Silveira Araújo Neto                                                                                                                     |
| チーム<br>コーディネーション  | 有限会社レスチ (Leste Inc.)<br>株式会社 フッチボーラ (FutBoLA Sport Marketing Ltd.,)                                                                                                                     |
| 協力                | 現地に於けるブラジル及び日本企業（右記参照）                                                                                                                                                                  |
| 後援                | 在サンパウロ日本国総領事館                                                                                                                                                                           |
| 日程                | 滞在期間: 2014年03月22日(土)～04月02日(水)<br>開会式: 2014年03月24日(月) AM 08:30～<br>大会期間: 2014年03月24日(月)～03月30日(日)<br>閉会式: 2014年03月30日(日) AM 13:00～                                                      |
| 会場                | Estádio Municipal Dr. Novelli Júnior<br>SESI - Serviço Social da Indústria / Itu<br>Centro Esportivo e de Lazer Ludogério José da Silva<br>Centro Esportivo e de Lazer Primeiro de Maio |
| 宿泊                | Centro Esportivo Pé de Moleque<br>Chácara Joana D'Arc, Recanto Shalon (別紙参照)                                                                                                            |



### 協力（順不同）

Brasil Kirin / Yamaha Motor do Brasil  
Construtora Toda do Brasil SA / Aisin Automotive Ltda  
Nissin Brake do Brasil Ltda / Vuteq Corporation  
Ajinomoto do Brasil Ind. e Com. de Alimentos Ltda  
Soyama Turismo / Service Global Turismo  
Sumitomo Heavy Industries / Athleta SA / H.I.S  
Jornal São Paulo Shimbun / Jornal Nippak & Nikkei  
Shimbun / Zero Comunicação Visual / Diverlav Corp.  
Krack's Sport / Sacolão Novo Itu / Gaúcha Grill Itu

### 出場チーム

| ブラジル                                                                                                                                                                                                           | 日本                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ituano FC U-15<br>Ituano FC U-14<br>Desportivo Brasil U-15<br>Desportivo Brasil U-14<br>AA Ponte Preta U-15<br>AA Ponte Preta U-14<br>EC São Bento U-15<br>EC São Bento U-14<br>SEME Itu U-15<br>SEME Itu U-14 | U-15 チーム<br>Verdy SS Leste A<br>Verdy SS Leste B<br>Wings Kanuma SC<br>Verdy SS Combined Team<br>U-14 チーム<br>Verdy SS Ajunt A<br>Verdy SS Ajunt B<br>Verdy SS Sagamihara<br>Verdy SS Oyama |

# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## 開催概要 及び テクニカル・コーディネーター

### 第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント2014

カテゴリー U-15 (ブラジル:1999年以降生れ / 日本:1999年04月以降生れ)  
U-14 (ブラジル:2000年以降生れ / 日本:2000年04月以降生れ)

大会方式 本大会は国際交流を目的としており、より多くの国際試合を考慮して、両国間のチームが対戦出来るように特殊な大会方式を用いる。

1st. ステージ  
U-15 (日本04チーム、ブラジル05チーム)  
U-14 (日本04チーム、ブラジル05チーム)  
各カテゴリー別に日本グループとブラジルグループが総当たり戦を行い、各グループの上位2チームが2nd.ステージへ進出。

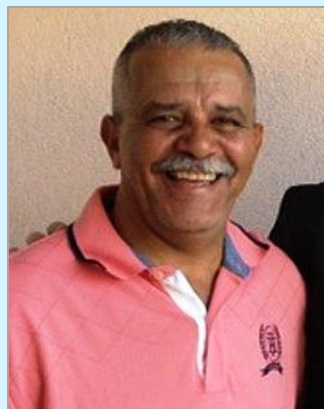
2nd. ステージ  
U-15 & U-14  
準決勝 ①: 日本 01位 vs ブラジル 02位  
準決勝 ②: 日本 02位 vs ブラジル 01位  
U-15 & U-14  
決勝戦: 準決勝 ①勝者 vs 準決勝 ②

試合方式及び勝敗の決定 60分 (前後半各30分)  
\* 勝敗が決定しない場合は引き分けとする。

勝点 ■勝利:3点 ■引き分け:1点 ■敗戦:0点

順位の決定 勝点と同じ場合は、下記の順によって順位を決定する。  
①勝利数 ②得失点差 ③総得点数 ④総失点数 ⑤抽選

### テクニカル・コーディネーター及び指導責任者



彼は、現役時代はフォワードとして1976年から1978年のシーズンにコリンチャンスに所属し、1977年サンパウロ州選手権の優勝メンバーとしても知られている。他にもイトゥアーノやヴォツポランゲンセなどでプレーをしている。現在はイトゥー市に住所を置き、スポーツ店を数店舗経営しながら、解説者及び指導者としても活動している。

氏名  
ジェニウド・セドロ・カヴァオカンチ  
(Jenildo Cedro Cavalcanti)

通称: **ジェニウド (Jenildo)**

国籍: ブラジル

出生地: ペルナンブッコ州

生年月日: 1957年08月04日

ポジション: FW

### 主な監督歴

|        |                |
|--------|----------------|
| 2014   | EC Primavera   |
| 2011   | Capivariano FC |
| 2008   | SE Itapirense  |
| - 2009 |                |
| 2007   | União          |
| - 2008 | Barabarense FC |
| 2006   | AA Portuguesa  |
| - 2007 | Santista       |
| 2006   | EC Primvara    |





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## 第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント2014





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

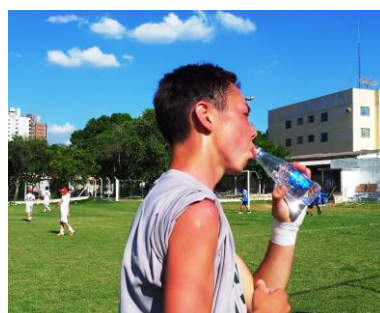
## 第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント2014





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## 第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント2014





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## 第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント2014





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## 第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント2014





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## 寄付活動





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## 試合会場

### ■ Estádio Dr. Novelli Júnior



### ■ C.E. L. Primeiro de Maio



### ■ SESI Itu



### ■ Ludogério





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## U-15 試合結果

| 1st ステージ (U-15) |      |     |       |                        |                  |                        |                  |
|-----------------|------|-----|-------|------------------------|------------------|------------------------|------------------|
| 日付              | 節    | No. | 試合開始  | 試合                     |                  | 会場                     |                  |
| 03月24日<br>(月)   | 01   | 01  | 09:30 | Ituano FC              | 3 - 2            | Verdy SS Leste A       | Novelli Júnior   |
|                 |      | 02  | 10:30 | SEME Itu               | 2 - 1            | Verdy SS Leste B       | Novelli Júnior   |
|                 |      | 03  | 10:30 | Desportivo Brasil      | 8 - 0            | Verdy SS Combined Team | SESI Itu         |
|                 |      | 04  | 10:30 | EC São Bento           | 1 - 4            | Wings Kanuma SC        | Ludogério        |
| 03月25日<br>(火)   | 02   | 05  | 09:00 | AA Ponte Preta         | 6 - 1            | Verdy SS Leste A       | Primeiro de Maio |
|                 |      | 06  | 15:00 | Ituano FC              | 7 - 0            | Verdy SS Leste B       | Primeiro de Maio |
|                 |      | 07  | 16:00 | SEME Itu               | 2 - 3            | Verdy SS Combined Team | Ludogério        |
|                 |      | 08  | 16:00 | Desportivo Brasil      | 4 - 2            | Wings Kanuma SC        | SESI Itu         |
| 03月26日<br>(水)   | 03   | 09  | 09:00 | EC São Bento           | 2 - 0            | Verdy SS Leste A       | Primeiro de Maio |
|                 |      | 10  | 15:00 | AA Ponte Preta         | 8 - 0            | Verdy SS Leste B       | SESI Itu         |
|                 |      | 11  | 16:00 | Ituano FC              | 7 - 0            | Verdy SS Combined Team | Primeiro de Maio |
|                 |      | 12  | 16:00 | SEME Itu               | 1 - 8            | Wings Kanuma SC        | Ludogério        |
| 03月27日<br>(木)   | 04   | 13  | 09:00 | Desportivo Brasil      | 13 - 0           | Verdy SS Leste A       | Ludogério        |
|                 |      | 14  | 15:00 | EC São Bento           | 2 - 0            | Verdy SS Leste B       | Ludogério        |
|                 |      | 15  | 16:00 | AA Ponte Preta         | 9 - 1            | Verdy SS Combined Team | SESI Itu         |
|                 |      | 16  | 16:00 | Ituano FC              | 5 - 0            | Wings Kanuma SC        | Primeiro de Maio |
| 03月28日<br>(金)   | 05   | 17  | 09:00 | Desportivo Brasil      | 10 - 0           | Verdy SS Leste B       | Primeiro de Maio |
|                 |      | 18  | 16:00 | SEME Itu               | 4 - 2            | Verdy SS Leste A       | Ludogério        |
|                 |      | 19  | 16:00 | EC São Bento           | 4 - 0            | Verdy SS Combined Team | Primeiro de Maio |
|                 |      | 20  | 16:00 | AA Ponte Preta         | 7 - 1            | Wings Kanuma SC        | SESI Itu         |
| 03月29日<br>(土)   | 準決勝① |     | 10:00 | Wings Kanuma SC        | 0 - 4            | AA Ponte Preta         | SESI Itu         |
|                 | 準決勝② |     | 10:00 | Verdy SS Combined Team | 0 - 10           | Desportivo Brasil      | Primeiro de Maio |
| 03月30日<br>(日)   | 決勝   |     | 10:00 | AA Ponte Preta         | 0 - 0<br>(3 - 2) | Desportivo Brasil      | SESI Itu         |





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## U-14 試合結果



| 1st ステージ (U-14 ) |              |     |                |                                    |                 |                                     |                              |
|------------------|--------------|-----|----------------|------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|------------------------------|
| 日付               | 節            | No. | 試合開始           | 試合                                 |                 |                                     | 会場                           |
| 03月24日<br>(月)    | 01           | 01  | 09:30          | Desportivo Brasil                  | 11 - 0          | Verdy SS Oyama                      | SESI Itu                     |
|                  |              | 02  | 09:30          | EC São Bento                       | 3 - 0           | Verdy SS Sagamihara                 | Ludogério                    |
|                  |              | 03  | 10:30          | Ituano FC                          | 3 - 3           | Verdy SS Ajunt A                    | Primeiro de Maio             |
|                  |              | 04  | 10:30          | SEME Itu                           | 5 - 0           | Verdy SS Ajunt B                    | Primeiro de Maio             |
| 03月25日<br>(火)    | 02           | 05  | 10:00          | AA Ponte Preta                     | 11 - 0          | Verdy SS Ajunt A                    | Primeiro de Maio             |
|                  |              | 06  | 15:00          | SEME Itu                           | 3 - 3           | Verdy SS Oyama                      | Ludogério                    |
|                  |              | 07  | 15:00          | Desportivo Brasil                  | 2 - 0           | Verdy SS Sagamihara                 | SESI Itu                     |
|                  |              | 08  | 16:00          | Ituano FC                          | 9 - 1           | Verdy SS Ajunt B                    | Primeiro de Maio             |
| 03月26日<br>(水)    | 03           | 09  | 10:00          | EC São Bento                       | 5 - 0           | Verdy SS Ajunt A                    | Primeiro de Maio             |
|                  |              | 10  | 15:00          | Ituano FC                          | 1 - 1           | Verdy SS Oyama                      | Primeiro de Maio             |
|                  |              | 11  | 15:00          | SEME Itu                           | 6 - 2           | Verdy SS Sagamihara                 | Ludogério                    |
|                  |              | 12  | 16:00          | AA Ponte Preta                     | 8 - 0           | Verdy SS Ajunt B                    | SESI Itu                     |
| 03月27日<br>(木)    | 04           | 13  | 10:00          | Desportivo Brasil                  | 10 - 0          | Verdy SS Ajunt A                    | Ludogério                    |
|                  |              | 14  | 15:00          | AA Ponte Preta                     | 5 - 0           | Verdy SS Oyama                      | SESI Itu                     |
|                  |              | 15  | 15:00          | Ituano FC                          | 5 - 0           | Verdy SS Sagamihara                 | Primeiro de Maio             |
|                  |              | 16  | 16:00          | EC São Bento                       | 10 - 0          | Verdy SS Ajunt B                    | Ludogério                    |
| 03月28日<br>(金)    | 05           | 17  | 10:00          | Desportivo Brasil                  | 14 - 0          | Verdy SS Ajunt B                    | Primeiro de Maio             |
|                  |              | 18  | 15:00          | SEME Itu                           | 2 - 3           | Verdy SS Ajunt A                    | Ludogério                    |
|                  |              | 19  | 15:00          | EC São Bento                       | 6 - 0           | Verdy SS Oyama                      | Primeiro de Maio             |
|                  |              | 20  | 15:00          | AA Ponte Preta                     | 9 - 0           | Verdy SS Sagamihara                 | SESI Itu                     |
| 03月29日<br>(土)    | 準決勝①<br>準決勝② |     | 09:00<br>09:00 | Verdy SS Ajunt A<br>Verdy SS Oyama | 0 - 14<br>0 - 7 | AA Ponte Preta<br>Desportivo Brasil | SESI Itu<br>Primeiro de Maio |
| 03月30日<br>(日)    | 決勝           |     | 09:00          | AA Ponte Preta                     | 0 - 1           | Desportivo Brasil                   | SESI Itu                     |



# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## 最終順位表

### ■U-15 1st ステージ順位表

| 国    | チーム                    | 試合数 | 勝点 | 勝利 | 引分 | 敗北 | 得点 | 失点 | 得失  | 勝率  | 順位 |
|------|------------------------|-----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|----|
| 日本   | Wings Kanuma SC        | 05  | 06 | 2  | 0  | 3  | 15 | 18 | -03 | 40  | 01 |
|      | Verdy SS Combined Team | 05  | 03 | 1  | 0  | 4  | 04 | 30 | -26 | 20  | 02 |
|      | Verdy SS Leste A       | 05  | 00 | 0  | 0  | 5  | 05 | 28 | -23 | 00  | 03 |
|      | Verdy SS Leste B       | 05  | 00 | 0  | 0  | 5  | 02 | 29 | -27 | 00  | 04 |
| ブラジル | Desportivo BrasilU-15  | 04  | 12 | 4  | 0  | 0  | 35 | 03 | 32  | 100 | 01 |
|      | AA Ponte Preta U-15    | 04  | 12 | 4  | 0  | 0  | 30 | 03 | 27  | 100 | 02 |
|      | Ituano FC U-15         | 04  | 12 | 4  | 0  | 0  | 22 | 02 | 20  | 100 | 03 |
|      | EC São Bento U-15      | 04  | 09 | 3  | 0  | 1  | 09 | 04 | 05  | 75  | 04 |
|      | SEME Itu U-15          | 04  | 06 | 2  | 0  | 2  | 07 | 12 | -05 | 50  | 05 |



### ■U-14 1st ステージ順位表

| 国    | チーム                   | 試合数 | 勝点 | 勝利 | 引分 | 敗北 | 得点 | 失点 | 得失  | 勝率  | 順位 |
|------|-----------------------|-----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|----|
| 日本   | Verdy SS Ajunt A      | 05  | 03 | 1  | 0  | 4  | 05 | 31 | -26 | 20  | 01 |
|      | Verdy SS Oyama        | 05  | 02 | 0  | 2  | 3  | 04 | 26 | -22 | 13  | 02 |
|      | Verdy SS Sagamiyara   | 05  | 00 | 0  | 0  | 5  | 02 | 25 | -23 | 00  | 03 |
|      | Verdy SS Ajunt B      | 05  | 00 | 0  | 0  | 5  | 01 | 50 | -49 | 00  | 04 |
| ブラジル | Desportivo BrasilU-15 | 04  | 12 | 4  | 0  | 0  | 37 | 00 | 37  | 100 | 01 |
|      | AA Ponte Preta U-15   | 04  | 12 | 4  | 0  | 0  | 33 | 00 | 33  | 100 | 02 |
|      | EC São Bento U-15     | 04  | 12 | 4  | 0  | 0  | 28 | 00 | 28  | 100 | 03 |
|      | Ituano FC U-15        | 04  | 10 | 3  | 1  | 0  | 18 | 04 | 14  | 83  | 04 |
|      | SEME Itu U-15         | 04  | 07 | 2  | 1  | 1  | 16 | 08 | 08  | 58  | 05 |





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## 得点ランキング



| 順位 | 選手名 (U-15)                    | チーム名              | 得点試合 |     |     |     |     |     |     | 合計 |
|----|-------------------------------|-------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
|    |                               |                   | 24日  | 25日 | 26日 | 27日 | 28日 | 29日 | 30日 |    |
| 01 | Gabriel Barbosa Avelino       | Desportivo Brasil | 1    | 1   |     | 3   | 2   | 6   |     | 13 |
| 02 | Takamitsu Oba                 | Wings Kanuma SC   | 3    |     | 4   |     | 1   |     |     | 08 |
| 03 | Maurício Azevedo Amorim       | Desportivo Brasil | 1    | 1   |     | 3   | 1   | 1   |     | 07 |
| 03 | Luis Otavio Oliveira Cipriano | AA Ponte Preta    |      | 3   | 1   | 2   | 1   |     |     | 07 |
| 03 | Lyncon Filipe L. Evangelista  | AA Ponte Preta    |      | 1   | 1   | 3   | 1   | 1   |     | 07 |
| 06 | Jonathan dos Santos Silva     | SEME Itu          | 2    |     |     |     | 4   |     |     | 06 |
| 06 | Sílvio Carlos de Oliveira Jr. | Desportivo Brasil |      |     |     | 2   | 2   | 2   |     | 06 |
| 08 | Morino Ruki                   | Verdy SS Leste A  | 1    | 1   |     |     | 2   |     |     | 04 |
| 08 | André Felipe Viana Lima       | Ituano FC         |      | 2   | 2   |     |     |     |     | 04 |
| 順位 | 選手名 (U-14)                    | チーム名              | 得点試合 |     |     |     |     |     |     | 計  |
| 01 | Matheus Henrique Izidoro      | AA Ponte Preta    |      | 3   |     | 3   | 2   | 4   |     | 12 |
| 01 | Luis Gustavo C. Santos        | SEME Itu          | 4    | 3   | 3   |     | 2   |     |     | 12 |
| 03 | John Kleber Oliveira da Silva | AA Ponte Preta    |      | 3   | 3   | 1   | 2   | 2   |     | 11 |
| 04 | Carlos Henrique Silva Moraes  | Desportivo Brasil | 4    |     |     | 2   | 2   | 1   |     | 09 |
| 04 | Carlos Henrique Silva Moraes  | Desportivo Brasil | 4    |     |     | 2   | 2   | 1   |     | 09 |
| 06 | Guilherme H. Silva Gonçalves  | Desportivo Brasil | 2    | 1   |     | 1   | 1   | 1   |     | 06 |
| 07 | Lucas Dionísio D. Capelini    | EC São Bento      | 1    |     |     | 3   | 1   |     |     | 05 |
| 07 | Victor Carnietto Furlan       | EC São Bento      | 2    |     | 1   | 1   | 1   |     |     | 05 |
| 07 | Ramon Vinicius dos Santos     | AA Ponte Preta    |      | 1   | 2   | 1   | 1   |     |     | 05 |
| 07 | Brian Lucas P. dos Santos     | AA Ponte Preta    |      |     | 1   |     | 1   | 3   |     | 05 |



# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## スタジアム & イトゥアーノ FC



### イトゥアーノ FC

- クラブ名: ITUANO FUTEBOL CLUBE
- 創立: 1947年05月24日
- スタジアム: Novelli Júnior
- 会長: ジュニーニョ・パウリスタ
- 所在地: サンパウロ州イトゥー市
- 所属リーグ: サンパウロ州選手権セリエA1



### ■イトゥアーノ FC 元所属選手

ペレイラ (元ヴェルディ川崎)

アマラオ (元FC東京)

ジュニーニョ・パウリスタ (元ブラジル代表)

ヴィートル (元ブラジル代表GK)



# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## テレビ スポーツ番組

TEM Esporte

Íntegra TEM Esporte - Sorocaba - 29/3/2014

<http://globo.tv.globo.com/tv-tem-interior-sp/tem-esporte/v/integra-tem-esporte-sorocaba-2932014/3247754/>





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

マスメディア露出

## Prefeito participa da abertura de Torneio de Futebol entre Brasil e Japão

24/03/2014



Prefeitura  
da Estância  
Turística de

ITU

Secretaria de Esportes

O prefeito Antonio Tuíze, acompanhado pelo vice-prefeito Neto Beluci participaram na manhã desta segunda-feira (24/03), da abertura do III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão, que aconteceu no Estádio Municipal “Dr. Novelli Júnior”.

O evento contou com as presenças do cônsul japonês, Toshinobu Tsuboi, do vereador Zelito do Quiosque, dos secretários municipais de Esportes, Carlinhos Bertagnolli e de Apoio ao Emprego e Incentivo ao Desenvolvimento Empresarial, do chefe de gabinete, Dito Roque, do ex-prefeito de Itu, Herculano Passos, do presidente do Ituano Futebol Clube, Juninho Paulista, além de representantes da Acendi (Associação Cultural Esportiva Nikkey de Itu) e outras autoridades.

A terceira edição do Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão reúne as equipes do Ituano Futebol Clube, SEME Itu, Desportivo Brasil de Porto Feliz, São Bento de Sorocaba e Ponte Preta de Campinas, que disputarão partidas válidas pelas categorias Sub-14 e Sub-15, contra as equipes japonesas do Leste A e B, Sagamihara, Kanuma, Combinado de equipes, Oyama e Ajunt A e B. Entre os objetivos do torneio estão o intercâmbio cultural e a divulgação da cidade na “Terra do Sol Nascente”, uma vez que Itu será a sede da seleção japonesa de futebol, durante a disputa da Copa do Mundo da FIFA Brasil 2014.

A competição foi aberta com a realização do primeiro jogo oficial, envolvendo as equipes do Ituano F.C. e Leste A, no “Novelli Júnior”. Os jogos serão disputados durante toda esta semana, até o próximo domingo (30/03), quando acontecem as finais das duas categorias, também no estádio. O torneio utilizará os campos dos Centros Esportivos e de Lazer “1º de Maio” e “Ludogério José da Silva”, além do campo do SESI.

Texto e fotos: Fábio Navarro/Prefeitura de Itu





# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## マスメディア露出



/ Esportes / Futebol

### Itu sedia III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão

Publicado: Quarta-feira, 19 de março de 2014 por André Roedel

Competição ocorre entre os dias 24 e 30 de março.

Local: Campos e estádios de futebol de Itu

Data: 24/3/2014

Horário: 09:30

André Roedel/Itu.com.br



Um dos objetivos da competição é o intercâmbio cultural e a divulgação de Itu na Terra do Sol Nascente

De 24 a 30 de março, Itu será sede da terceira edição do Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão. Entre os objetivos da competição está o intercâmbio cultural e a divulgação da cidade na Terra do Sol Nascente, uma vez que Itu receberá a seleção japonesa de futebol durante a disputa da Copa do Mundo da FIFA.

[>> Confira a tabela da competição](#)

O torneio reunirá as equipes do Ituano Futebol Clube, SEME Itu, Desportivo Brasil de Porto Feliz, São Bento de Sorocaba e Ponte Preta de Campinas, que disputarão partidas válidas pelas categorias Sub-14 e Sub-15 contra as equipes japonesas do Leste A e B, Sagami-hara, Kanuma, Combinado de equipes, Oyama e Ajunt A e B.

A competição começa na segunda-feira, dia 24, a partir das 9 horas, com uma cerimônia de abertura e de boas vindas aos atletas e comissões técnicas, no Estádio Novelli Júnior. Em seguida, às 9h30, será realizado o primeiro jogo oficial do torneio, entre Ituano e Leste A, no mesmo local. Às 10h30, será a vez da SEME Itu encarar o Leste B.

Os jogos serão disputados durante toda a semana de 24 a 30 de março, nos campos dos Centros Esportivos e de Lazer "1º de Maio" e "Ludogério José da Silva", além do campo do SESI. As partidas finais das categorias Sub-14 e Sub-15 serão disputadas no domingo, dia 30, no Estádio Novelli Júnior.



# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## マスメディア露出

### 日伯少年サッカー交流会 イツー大会の選手ら迎え

14/04/07 (10:34)

#### 総領事公邸で親睦深める

在サンパウロ（聖）日本国総領事館（福嶋教輝総領事）は3月31日、聖市内の総領事公邸でサッカー・ワールドカップ（W杯）開催記念日伯少年サッカー交流会を開催した。第3回イツー市日伯国際サッカートーナメント（26日付既報）出場のために来伯した15歳以下の選手132人とコーチをはじめ、聖州・市、イツー市役所、日系団体、スポンサー企業から関係者が出席。かつてJリーグで活躍したブラジル人選手、ロンドン五輪日本代表監督の岡塚隆氏など約200人が訪れた。

来賓紹介と国歌斉唱に続き、総領事館の佐野浩明首席領事があいさつ。国際サッカー大会を開催したイツー市などに感謝を述べると共に、「我々はW杯期間中、来伯観戦者が事件に巻き込まれない、起こさないよう最善の努力をする」と約束した。

続いて来賓を代表してイツー市スポーツ局長のアントニオ・カルロス・ベルタノッリ・ジュニオール氏が「イツー市で日伯の文化交流が行われることをうれしく思う」と述べた。選手、コーチを代表してあいさつしたヴェルディSSAエージェントの折井良夫監督は「同年代のブラジル人選手を肌で感じられ、感謝。来年もぜひ参加したい」と話した。

選手たちには各自収穫があったようで、ヴェルディ相模原FWの須藤優樹さんは「食事は豆が中心だったが少しずつ慣れて、気候もよく住みやすかった」と述べ、「サッカーではしっかり体を入れてボールをキープするなど、一つ一つのプレーをしっかりとやらなければと感じた」と話した。

ベルタノッリ・イツー市スポーツ局長は「この大会は前、現市長の力添えなしでは成立していない。市は来年以降も同大会への協力は惜しまない」と語った。

同大会主催者の土井エジソン氏は「まずは成功したことにほっとしている。総領事館やイツー市などの支援もあり、年々拡大している。今回日本のチームは決勝に残れなかったのが、今回は期待している」と述べた。

交流会では、11年のフリースタイル・フットボール2011年ブラジル王者のエドワルド・ケイ氏によるデモンストレーションも行われ、会場を盛り上げた。選手たちは食事をとりながら、来賓の元プロ選手らと記念撮影するなど、親睦を深めていた。

2014年4月5日付



選手、来賓らで記念撮影



# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

マスメディア露出

## Ontem foi a abertura do Torneio de Futebol em Itu

Postado por TV Sol em 25-03-2014 // Leave Your Comment



O prefeito Antonio Tuíze da cidade de Itu, acompanhado pelo vice-prefeito Neto Beluci participaram na manhã desta segunda-feira (24/03), da abertura do III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão, que aconteceu no Estádio Municipal "Dr. Novelli Júnior".

O evento contou com as presenças do cônsul japonês, Toshinobu Tsuboi, do vereador Zelito do Quiosque, dos secretários municipais de Esportes, Carlinhos Bertagnolli e de Apoio ao Emprego e Incentivo ao Desenvolvimento Empresarial, do chefe de gabinete, Dito Roque, do ex-prefeito de Itu, Herculano Passos, do presidente do Ituano Futebol Clube, Juninho Paulista, além de representantes da Acendi (Associação Cultural Esportiva Nikkey de Itu) e outras autoridades.

A terceira edição do Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão reuniu as equipes do Ituano Futebol Clube, SEME Itu, Desportivo Brasil de Porto Feliz, São Bento de Sorocaba e Ponte Preta de Campinas, que disputarão partidas válidas pelas categorias Sub-14 e Sub-15, contra as equipes japonesas do Leste A e B, Sagami-hara, Kanuma, Combinado de equipes, Oyama e Ajunt A e B. Entre os objetivos do torneio estão o intercâmbio cultural e a divulgação da cidade na "Terra do Sol Nascente", uma vez que Itu será a sede da seleção japonesa de futebol, durante a disputa da Copa do Mundo da FIFA Brasil 2014.

A competição foi aberta com a realização do primeiro jogo oficial, envolvendo as equipes do Ituano F.C. e Leste A, no "Novelli Júnior". Os jogos serão disputados durante toda esta semana, até o próximo domingo (30/03), quando acontecem as finais das duas categorias, também no estádio.



CANAL 08 DA  
NET



# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## マスメディア露出

**ニッケイ新聞**  
JORNAL NIKKEI SHIMBUN

**JORNAL NIPPAK**

### イトゥー市＝日伯サッカー少年大会＝9チーム来伯 `足、磨く`

① 2013年3月16日

ニッケイ新聞 2013年3月16日

25日から1週間、聖州イトゥー市が主催して市内サッカー場で『第2回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント2013』（少年大会）を行う。在聖日本国総領事館が後援。日伯交流を目的として昨年実施された第1回には、日本から5チームが訪れた。今年は9チーム（中学生約150人）が出場し、当地のチームと、腕ならぬ“足”を磨きあう。

「ここ1～2年、春の強化合宿という形でイトゥー市近郊に来るチームが増えてきた」と、同大会の企画運営を担当する株式会社「フッチボーラ」（09年設立、本社東京）の土井エジソン社長（50、二世）は大会開催に至った経緯を語る。同社設立前は鹿島アントラーズに所属し、チーム管理や元日本代表監督ジーコら有名選手の来日時の通訳等を担当していた。

00年頃からコーディネーターとして、同市と日本間のサッカー交流を盛り立ててきた。「ブラジルに来るチームをまとめて大会をやりたい」と同市長に昨年掛け合ったところ、日本企業の同地進出が増えてきたこともあり、快い承諾の返事が返ってきた。当地のスポーツセンター「Pedemoleque」とパートナーシップを組み、準備を進めている。

「試合を通じていかに両国が交流できるかが大事」と当地からも同数の9チームを出場させ、必ず両国のチームが対戦するよう変則的な大会方式を採用した。

大会参加者らは22日～4月3日まで滞伯し、大会出場のほか、ブラジル人コーチの指導による基礎技術や紅白戦、サンパウロ州選手権の試合観戦、プロチーム練習見学、市内観光などを行う。

土井さんは「今はまだ2国間の交流だが、ある程度定着すれば、他国からもチームを呼びたい。イトゥー市の学校と交流したり、当地在住日本人でチームを結成したり、スポンサーが増えれば東日本大震災の被災地の子どもを招聘したい」など、様々なアイデアの実現に向けて意気込んだ。大会プログラム、開催地等は近日中にサイト（[www.pedemolequeitu.com.br](http://www.pedemolequeitu.com.br)）に掲載される。

ブラジル国内ニュース

### イトゥー日伯サッカー大会＝中学生8チームが来伯へ

① 2014年3月20日

ニッケイ新聞 2014年3月20日

聖州イトゥー市が主催で、株式会社フッチボーラ（本社・東京、土井エジソン社長）が運営する『第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント』が、24日から30日まで同市で開催される。

日本からは14歳以下、15歳以下で構成される8チーム約130選手が参戦し、イトゥアーノFCやボンチ・プレッタなど同世代のチームとしのぎを削る。

指導者に日本のJリーグでも活躍した元MFベッチーニョや元FWアマラオ、さらには12年ロンドン五輪の日本代表監督としてチームを4位に導いた関塚隆氏を招く。

案内に訪れた土井社長は、90年代にJリーグ鹿島アントラーズで通訳を務め、その後は08年まで日本サッカー協会にも勤務。現在は東京を拠点に、サッカー留学や合宿の企画・運営を行う。

「選手らはこの遠征中、試合に講習会に忙しくブラジルでの日々を過ごす。それだけに実りある1週間となるだろう」と熱を込めた。

滞在中はイトゥー市で日本代表がW杯中にキャンプを行う宿泊施設なども見学予定。またコリンチャンスとの練習試合も組まれている。昨大会の様子は同社サイト（[www.futbola.biz](http://www.futbola.biz)）から。



# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## マスメディア露出

**ニッケイ新聞**  
JORNAL NIKKEI SHIMBUN

**JORNAL NIPPAK**

### 日本の中学生130人、足、磨く=イトゥー市サッカー大会=「次こそ」捲土重来を誓う=優勝チームは二つとも伯国勢

© 2014年4月10日

ニッケイ新聞 2014年4月10日

聖州イトゥー市主催の『第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント』が先月24日から30日まで開催され、日伯の全18チームが交流戦を行った。株式会社フツボーラ（本社=東京、土井エジソン社長）が企画運営。14歳以下と15歳以下の2カテゴリーに分かれ、日本からは東京ヴェルディの下部組織を中心に8チーム約130人が、伯国からは地元イトゥアーノなどが参戦し、14歳以下はデスポルチーボ・ブラシル、15歳以下はポンチ・プレッタが大会を制した。

日伯間で対戦し日本グループ、伯国グループのそれぞれ上位2チームが決勝トーナメントに進出する方式を採り、14歳以下はヴェルディ・アジュンタAとヴェルディ小山が、15歳以下はウイングス鹿沼とヴェルディ混成チームが勝ち上がったが、準決勝でどちらも敗退した。

ヴェルディ・レスチの禿（かむろ）龍生コーチ（34、千葉）は「ボロ負けした試合も経験し、たくましくなった」と感想を語り、「親元を離れた生活を経て、むしろサッカー以外の成長が見られた」と喜んだ。

来伯団代表を務めた折井健コーチ（43、千葉）はこれまで全3大会に参加。「年々強いチームを用意してくれている」と運営の土井代表に感謝し、「こっちのチームはゴールに向かう気持ちが強く、シュートが上手い。直に肌を合わせたことで、パス回しを繰り返すだけではダメだと日本選手らは自覚したはず」と喜んだ。



開会式に臨む選手ら

選手らも同じことを感じたようで、ヴェルディ相模原の澤渡晴生くん（13、神奈川）、皆川柊二くん（同、東京）は「ブラジル人は強そうな雰囲気を持っていて、ゴールに向かう姿勢に迫力があつた」と振り返り、「足は早かったが技術では負けていない。精神面を学び、体の使い方など工夫すれば戦える」と手ごたえを口にした。

ヴェルディ・レスチの市瀬太郎くん（14、千葉）、平林小太郎くん（同、東京）は「体格やパワーの差に苦しめられた」と悔しがり、「次は当り負けしない体を作らない」と捲土重来を誓った。

滞在中は当地の有名指導者から講習を受け、プロの試合観戦も行い、2日に帰国した。日本勢のリーグ戦成績は1位から順に以下の通り。【14歳以下の部】ヴェルディ・アジュンタA、ヴェルディ小山、ヴェルディ相模原、アジュンタB、【15歳以下の部】ウイングス鹿沼、ヴェルディ混成、ヴェルディ・レスチA、同B

### イトゥー大会=在聖総領事公邸で懇親会=成功裏に終り200人が祝宴



選手、関係者ら

イトゥーサッカー大会終了後、在聖総領事館（福嶋敦輝総領事）が来伯選手ら130人を含めた200人を招待し、3月31日夜に聖市モルンビー区の公邸で懇親会を行った。ゲストとしてサッカー・ロンドン五輪代表監督の岡塚隆さんも出席し、「子どもは多くの経験を積んだ。日伯それぞれの良さも感じることができ、協賛企業の協力にも感謝」とあいさつした。

佐野浩明首席領事も関係者に感謝を示し、「子どもはこの経験をぜひ日本で伝えてほしい。W杯を機に日伯交流がより深

まれば」と期待した。

土井代表は「今年も無事成功に終わった」と安堵し、「接戦もあったが日本チームの決勝進出が叶わず残念だった。W杯年度で大会も盛り上がったが、来年はまた強いチームを呼びたい」と、さらなるレベルアップを図る考えを示した。

主要日系団体や聖州、イトゥー市の行政関係者、元セレソンのシルマールらも出席して華を添え、サッカーを通じて日伯の親睦を深めた。



# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

マスメディア露出



Câmara de Comércio e Indústria Japonesa do Brasil

## Notícias da Câmara

Selecione datas para filtrar: 12 ▼ Janeiro ▼ 2015 ▼ a 12 ▼ Janeiro ▼ 2015 ▼ OK

<<< Anterior

Proxima >>>

### Consulado recebe jovens atletas japoneses do III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 31/03/2014

O cônsul-geral-adjunto do Japão em São Paulo, Hiroaki Sano, recebeu na residência oficial, no dia 31 de março, os jovens atletas japoneses que participaram entre 24 a 30 de março, do III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão, realizada na cidade de Itu (SP). O secretário-geral Fujiyoshi Hirata participou do evento, representando a Câmara.

Entre os objetivos da competição está o intercâmbio cultural e a divulgação da cidade na Terra do Sol Nascente, uma vez que Itu receberá a seleção japonesa de futebol durante a disputa da Copa do Mundo da FIFA.

O torneio em Itu reuniu as equipes do Ituano Futebol Clube, SEME Itu, Desportivo Brasil de Porto Feliz, São Bento de Sorocaba e Ponte Preta de Campinas, que disputarão partidas válidas pelas categorias Sub-14 e Sub-15 contra as equipes japonesas do Leste A e B, Sagami-hara, Kanuma, Combinado de equipes, Oyama e Ajunt A e B.

Os jogos foram disputados durante toda a semana de 24 a 30 de março, nos campos dos Centros Esportivos e de Lazer "1º de Maio" e "Ludogério José da Silva", além do campo do SESI. As partidas finais das categorias Sub-14 e Sub-15 foram disputadas no domingo, dia 30, no Estádio Novelli Júnior.



Cônsul-geral-adjunto Hiroaki Sano (c) recebe os jovens atletas japoneses que participaram entre 24 a 30 de março, do III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão, realizada na cidade de Itu (SP).



Cônsul-geral-adjunto Hiroaki Sano com autoridades da comunidade nipo-brasileira

Fotos: Jiro Mochizuki / Jiro Produções



# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## マスメディア露出

VOCÊ ESTÁ AQUI: MEU TIMÃO > NOTÍCIAS DO CORINTHIANS

### GRUPO DE JOVENS JOGADORES JAPONESES VISITA PARQUE SÃO JORGE

02 DE ABRIL DE 2014 ÀS 15:00

COMENTÁRIOS (24)

Se em 2012 a Fiel invadiu o Japão, a sede do Sport Club Corinthians Paulista foi 'invadida' por cerca de 150 crianças japonesas nesta quarta-feira (02). Um grupo de jovens jogadores da Terra do Sol Nascente visitou o [Parque São Jorge](#) após disputarem um torneio em Itu.



Jovens japoneses de escolas de futebol do Verdy Tokio estiveram no Parque São Jorge

Foto: © Daniel Augusto Jr/Ag. Corinthians

Na última semana de março, os jovens japoneses de escolas de futebol do Verdy Tokio, de Tóquio, participaram do 3º Torneio Internacional de Futebol Brasil Japão, em Itu-SP, com oito times japoneses e nove brasileiros nas categorias Sub-14 e Sub-15.

Depois da disputa da competição, o grupo que veio fazer o intercâmbio no Brasil visitou o Corinthians, em que conheceram as instalações do clube e passaram pela Loja Poderoso Timão localizada no Parque São Jorge.

Para terminar, uma seleção com os melhores jogadores entre os cerca de 150 japoneses foi montada para disputar um amistoso contra a equipe Sub-15 do Timão, antes de embarcarem de volta ao Japão.

Fonte: [Site Oficial do Corinthians](#)



# III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu

## マスメディア露出

### 日本代表W杯8強入り期待＝五輪サッカー元代表監督＝関塚隆さん語る＝ロンドンで世界4位達成＝「ぜひ日系社会の応援を」

① 2014年4月12日

ニッケイ新聞 2014年4月12日

ロンドン五輪代表監督を務めた関塚隆さん（53、千葉）が、イトゥー市主催の『第3回イトゥー市日伯国際サッカートーナメント』（3月24～30日）のゲストとして約2週間来伯した。五輪本大会では日本代表を4年ぶりベスト4へ導いた同氏に、ブラジルで感じたサッカー環境の違いや、Jリーグ創設時、五輪代表監督時代を振り返ると同時に、W杯に臨む日本代表への期待を聞いてみた。



日伯サッカーを語る関塚隆氏

来伯は7年ぶりだが、「インフラ整備がさらに充実した」との印象を受けた。有名なサンパウロFCジュニアのコーチ施設、今回聖州選手権で決勝戦に残っているイトゥアーノの施設などを挙げ、「選手、練習設備、スタジアムが充実しており、選手がサッカーに打ち込む環境が整っている。日本だと10代の選手は学校に通いながらのため、ブラジルのようにいいかな」と、育成年代における日伯の違いを語った。

「世界ではスペインのバリエロナ、Jリーグではセレッソ大阪の育成が素晴らしい、日本サッカーは初心に立ち返り、選手育成に目を向けるようになっている」との変化も強調した。

ロンドン五輪の代表監督としてチームを率い、4位に導いた。好結果だったはずだが「満足はしていない」と悔しさを滲ませ、「もっと上へ」という目標を選手や世間に持たせることが出来た」と限定的な自己評価を下した。

6月のW杯に関しては「本場南米で久しぶりの大会。それもブラジルで」と期待を膨らませ、「ヨーロッパや前回南アフリカ大会とは違った空気の中で、どんなチームが台頭するか楽しみ」との観望を語った。

日本代表に対しては「予選リーグ突破はぜひとも、8強を目指してほしい。強豪コロンビアとは同組だが1位通過を目指してほしい」と期待した。決勝トーナメント1回戦ではD組のイタリア、イングランド、ウルグアイのいずれかと対戦することが濃厚だ。

「欧州勢との対戦となれば勝ち目がある。ウルグアイとは分が悪い」と予想し、「距離が近いこともあって南米勢とは戦う機会が少ない。個人能力が高い南米勢と試合数をこなした経験値を上げないと」と警告する。「今回の滞在で日伯サッカーを目の当たりにし、改めてそれを感じた」と経験不足を指摘した。

本番の試合では「日系社会にはぜひ応援してほしい」と囁いている。「昨年6月のコンフェデ杯でも日本に対する大きな声援があった。ホームのような雰囲気を感じるのは心理的にまったく違う。ぜひ日系社会に背中を押してほしい」と応援に期待した。「サッカーにおける世界との距離がどんどん近づいてきた」との実感を述べ、W杯での愛弟子の活躍にも期待を寄せた。

### 続・ブラジルサッカーを支える人々② ジーコ氏元通訳の土井エジソン氏

14/05/15 (10:04)

#### サッカービジネスで日伯交流

今年で3回を迎えたサンパウロ州イトゥー市の日伯少年サッカー交流大会。主催者の土井エジソン氏（51、2世）は「フットボール」という会社の代表を務め、サッカーイベントやブラジルの名門サントスのサマーキャンプ日本開催、サッカー留学支援などを行っている。

日本語が読み書きも含めて堪能で、日本人以上に謙虚な物腰が印象的な同氏。実は、かつて日本でジーコ氏の専属通訳をしていた人物だ。同氏が「偶然の流れ」と表現するジーコ氏との出会いは、確かに運命を感じさせる。

土井氏が初めて日本へ渡ったのは23歳。ブラジルで銀行のシステム開発の仕事をして同氏は、JICAの研修生として1年半、日本でフットリョーアウトメーションを学んだ。きっかけは「日本に興味があったわけではないけれど、たまたま集客があったから」だそう。

研修を終えた同氏はブラジルに戻ったが、日本での経験を生かせる仕事はなく、再び日本へ。電気機器メーカーでロボットのプログラマーの職に就くと、次第に行き詰まりを感じ始める。「朝晩、満員電車で揺られながら考えましたね。せっかく日本に来てやりたかったことはこれなのか」と。同氏は好きなブラジル音楽を日本へ普及させたいと考え、会社を辞めてブラジル音楽のプロダクション業務を始めた。

その後、転機が訪れる。Jリーグが開業することになり、ブラジルからいくつものビッグクラブがプレシーズンマッチのため来日。土井氏はコーディネートを手伝うようになった。

この時、来日したブラジルのチームは日本へ選手を売りたいと考えており、土井氏が鹿島アントラーズ（鹿島）と交渉を行った。ところがその時は同クラブからは「今、選手はいらない。必要なのは通訳だよ」と言われ、「そうですか。では何があったら」とその場は引き上げた。するとしばらく経ち、「通訳が必要だからぜひ会いたい」と同クラブから電話がかかってきたのだ。

当時の鹿島は、ジーコ氏が現役後引退していたものの、テクニカル・アドバイザーとして深い関係を維持していた。土井氏は「ジーコ氏の下で仕事ができるなら、いい勉強になる」と考え、通訳を引き受けた。

同クラブには1996年末から2004年までの8年間所属し、主にジーコ氏の営業や取材活動での帯同や契約関係、あるいは家族のサポートも行った。

その後、日本サッカー協会に呼ばれフットサル日本代表監督の通訳を4年間務め、現在の会社を設立。当面の目標は大会やサマーキャンプの運営を定着・発展させることだが、ゆくゆくはサッカー以外でも日伯交流のために仕事をしたいという。

「ビジネスはビジネスです。でも今やれることもある。例えばイトゥー市の大会では、来伯する日本のクラブに古くなったボールやスパイクの寄付を呼び掛けています。ブラジルには貧しくて道具を買えない子どもがたくさんいますから」

同氏のビジネスに対する考えは、鹿島の通訳時代に出会ったジーコ氏や、元ブラジル代表のジョルジーニョ氏らから色濃く影響を受けている。「彼らはおこらずに、とにかくファンやサポーターを大事にする。何時間でもサインし続け、嫌な顔一つしなかった。プロフェッショナルとは何かを学びました」。

今でも同氏はジーコ氏をはじめ、かつてJリーグで活躍した有名ブラジル人選手と強い信頼関係を結ばれている。それは彼ら選手がファンを大切にしたように、土井氏が選手たちにプロフェッショナルな仕事をしてきた。その結果にほかならないだろう。（つづく、真田祐介記者）

2014年5月15日付



土井氏はジーコ氏から多大な影響を受けた





## III Torneio Internacional de Futebol Brasil/Japão 2014 - Itu



### イトゥー市概要



- 位置: ブラジル南東部サンパウロ州の都市
- 標高: 約583mの高原
- 人口: 163,882 (2013年現在)
- 面積: 639,981km<sup>2</sup>
- 気候: 亜熱帯 (年間平均20度)
- 創設: 1610年02月02日

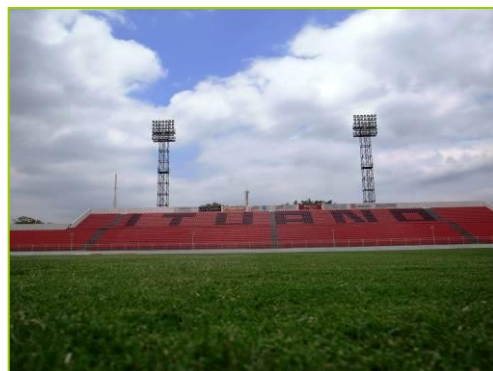


イトゥー市はサンパウロ市から約102 km 地点に位置し、

主にポルトガル・イタリア・日本移民から成り立っており、過去にはサンパウロ州で最も裕福な町としての地位を築いた格式高い都市でもあります。現在では限られたサンパウロ州指定の観光都市でもあり、市内には国の指定文化財も数多く点在しています。イトゥー市は日本企業とも馴染みがあり、ブラジルキリン、住友重機械工業、アイシン精機、日信工業株式会社、ビューテック株式会社などが存在する。





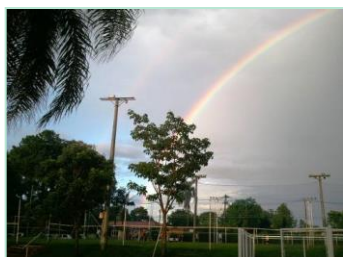
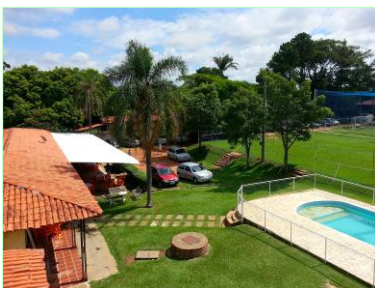




# Centro Esportivo Pé de Moleque

Rua Antonio P. Leite, 247 - Chácaras Primavera – Itú – SP

<http://www.pedemolequeitu.com.br/index.php>





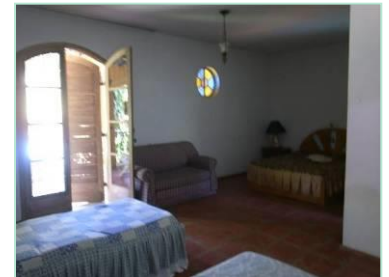
# Centro Esportivo Pé de Moleque

## (Part II)



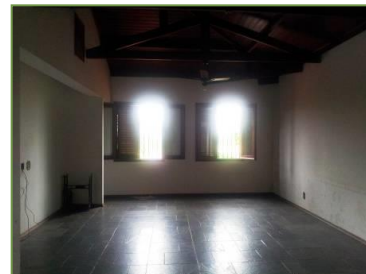


# Chácara Joana D'Arc





# Recanto Shalon





## 所在位置





## 会社概要

|      |                                                                                 |
|------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 会社名  | Centro Esportivo Pé de Moleque                                                  |
| 所在地  | Rua Antônio de Paula Leite, 247<br>Chácara Primavera – Itu/SP                   |
| 電話   | 電話 011-4011-0408                                                                |
| 代表   | Marinho - Mário Silveira Araújo Neto                                            |
| URL  | <a href="http://www.pedemolequeitu.com.br">http://www.pedemolequeitu.com.br</a> |
| メール  | <a href="mailto:pedemolequeitu@terra.com.br">pedemolequeitu@terra.com.br</a>    |
| 事業案内 | Ituano FC下部組織オフィシャル校運営<br>サッカー・スクール及び合宿・大会開催<br>各種サッカーコーディネート業務                 |



|           |                                                                        |                                                                                         |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 会社名       | 株式会社 フッチボーラ (FutBola Sport Marketing Ltd.)                             |                                                                                         |
| 所在地       | 東京都荒川区東日暮里4-27-11-306                                                  |                                                                                         |
| TEL / FAX | 電話 03-3806-6616                                                        | Fax 03-6730-2749                                                                        |
| 担当者       | 土井 エジソン                                                                | 携帯電話: 090-2622-9024<br>E-mail: <a href="mailto:edson@futbola.biz">edson@futbola.biz</a> |
| URL       | <a href="http://www.futbola.biz">http://www.futbola.biz</a>            | E-mail: <a href="mailto:info@futbola.biz">info@futbola.biz</a>                          |
| 事業案内      | サッカー・フットサルのキャンプ・留学の手配<br>ブラジル・サッカー及び選手の取材・ロケのコーディネート<br>その他各種コーディネート業務 |                                                                                         |